



TENDER NO. SC 1142/2011	TENDER NR. SC 1142/2011	ISINIKI XABISO NO. SC 1142/2011
<p>Tenders are hereby invited for the Upgrading of the Pearly Beach Water Reticulation Network.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 4 November 2011, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Mr. Ayanda Mili between 08h30 and 15h30, upon payment of a non-refundable tender participation fee of R460.00 per set. Bank guaranteed cheques are to be made payable to "Overstrand Municipality".</p> <p>Sealed tenders, with "Tender No. SC 1142/2011: "Upgrading of the Pearly Beach Water Reticulation Network." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 5 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the tender is on 25 November 2011 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenders must be valid for 90 days after the closing date.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of 3 CE or higher.</p> <p>A compulsory briefing session will be held at 11h00 on 16 November 2011 at Overstrand Municipality's Gansbaai Municipal Office.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Mr. Henk Aartsma at telephone number: 021 950 7500.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die Opgradering van die Pearly Beach Water-retikulasie Netwerk.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 4 November 2011, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Mnr. Ayanda Mili tussen 08h30 en 15h30, by betaling van 'n nie-terugbetaalbare tender deelnamefooi van R460.00 per stel. Bank gewaarborgde tjeks moet uitgemaak word aan "Overstrand Munisipaliteit".</p> <p>Verseëlde tenders duidelik gemerk "Tender Nr. SC1142/2011: Opgradering van die Pearly Beach Water-retikulasie Netwerk." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 5 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die dokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en-tyd van die tender is 25 November 2011 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar ooggemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 90 dae na die sluitingsdatum.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteur gradering van ten minste 3 CE of hoër hê.</p> <p>'n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 11h00 op 16 November 2011 te Overstrand Munisipaliteit Gansbaai, Munisipale Kantoor.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan aan Mnr. Henk Aartsma by telefoonnommer 021 950 7500 gerig word.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso Sokuphucula uqhagamishelwano lwamanzi ePearly Beach.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 4 Novembha 2011, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Mnumzana u Ayanda Mili phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- R460.00. litsheki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand".</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, "Isiniki-Xabiso No. SC 1142/2011: Ukuphucula Uqhagamishelwano Lwamanzi ePearly Beach." ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No. 5 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 25 Novembha 2011 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anethoba 90 emva komhla wokuvala.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 3 CE okanye ngaphezulu.</p> <p>Umjikele onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa Kwi Ofisi ka Masipala wase Overstrand Kwi ofisi yase Gansbaai, ngomhla we 16 Novembha 2011 ngentsimbi yeShumi elinanye 11h00.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana Henk Aartsma kule nombolo ilandelayo 021 950 7500 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p>MR. S.MULLER DIRECTOR: INFRASTRUCTURE & PLANNING</p>	<p>MNR. S. MULLER DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</p>	<p>MNU. S. MULLER MONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</p>